LAROUSSE

VOCABULARIO BÁSICO DEL ALEMÁN

MANUAL PRÁCTICO

6 500

palabras y expresiones agrupadas en 66 áreas temáticas.

VOCABULARIO BÁSICO DEL ALEMÁN

LAROUSSE

VOCABULARIO BÁSICO DEL ALEMÁN

MANUAL
PRÁCTICO

Publicado en Francia en 2004 por Éditions Larousse con el título
Vocabulaire Allemand.

© Éditions Larousse 2004

De la presente edición:
© Larousse Editorial, S.L.
Rosa Sensat, 9-11, 3.ª planta
08005 Barcelona
larousse@larousse.es - www.larousse.es
facebook.com/larousse.es - @Larousse_ESP

Dirección editorial: Jordi Induráin

Realización y preimpresión: La Cifra
Diseño de cubierta: Isaac Gimeno (lanada.org)

Tercera edición: marzo 2022

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagiaren, reprodujeren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte o a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la previa autorización.

Marcas registradas
Las palabras consideradas marcas registradas vienen señaladas en esta obra con una ®. Sin embargo, la presencia o ausencia de tal distintivo no implica juicio alguno acerca de la situación legal de la marca registrada.

ISBN: 978-84-18882-56-2

Prólogo

Esta obra tiene la finalidad de responder a las necesidades de todos aquellos que están aprendiendo alemán y desean adquirir el vocabulario necesario para expresarse por escrito o de forma oral.

Con más de 6.500 palabras —clasificadas en 66 temas— y expresiones del alemán de hoy, resulta indispensable para enriquecer el vocabulario del estudiante de alemán. Cada capítulo, dividido en subtemas, le permitirá profundizar sus conocimientos de la lengua en un dominio concreto.

Por otra parte, al final de cada capítulo hallará una serie de ejemplos en los cuales se presentan los términos en contexto, a fin de ilustrar su uso o de subrayar alguna dificultad lingüística. Además, algunos capítulos se completan mediante notas, referentes a falsos amigos o bien a aspectos relacionados con la gramática o la traducción.

Un índice de unas 2.000 palabras en castellano permitirá al lector hallar sin dificultad el capítulo que contiene la traducción de la palabra buscada.

Símbolos y abreviaciones en el texto:

|	verbo con partícula separable	*Fam*	familiar
*	verbo fuerte	*gen*	genitivo
(*)	verbo fuerte o débil	*inv*	invariable
ac	acusativo	*m*	masculino
aux	auxiliar	*n*	neutro
dat	dativo	*pey*	peyorativo
f	femenino	*pl*	plural

El plural de los nombres va indicado entre paréntesis. El signo **(-)** significa que el plural presenta la misma forma que el nombre en singular. Cuando un nombre femenino termina en **-in**, su plural acaba siempre en **-innen** (no se indica en los diferentes capítulos).

ÍNDICE

1	Descripción de personas	9
2	Vestir y moda	12
3	Peinado y maquillaje	18
4	El cuerpo humano	21
5	¿Cómo está usted?	24
6	Salud, enfermedad y discapacidad	26
7	Movimientos y gestos	33
8	La identidad	38
9	La edad	42
10	Trabajo y profesión	44
11	Carácter y comportamiento	51
12	Emociones	56
13	Los sentidos	60
14	Gustos y preferencias	66
15	La vida cotidiana	69
16	Tabaco	73
17	Comer	74
18	Tareas domésticas	82
19	De compras	86
20	Deporte	90
21	Ocio y aficiones	96
22	Medios de comunicación	100
23	Salir de noche	103
24	Mi habitación	107
25	La casa	109
26	La ciudad	114
27	El coche	118
28	Naturaleza	125
29	Animales	129
30	¿Qué tiempo hace?	135
31	Familia y amigos	139

32	Escuela y educación	142
33	Dinero	149
34	Temas de actualidad	152
35	Política	155
36	Comunicación	158
37	Correspondencia	161
38	Teléfono	164
39	Ordenador e internet	166
40	Saludos y fórmulas de cortesía	169
41	Viajes	172
42	Ferrocarriles	176
43	Avión	180
44	Transporte público	182
45	Hoteles y albergues de juventud	184
46	De camping	187
47	Junto al mar	189
48	Geografía	192
49	Países, continentes y ciudades	195
50	Nacionalidades	200
51	Idiomas	204
52	Incidentes	206
53	Accidentes	208
54	Catástrofes	212
55	Delitos	215
56	Aventuras y sueños	219
57	La hora	222
58	La semana	225
59	El año	227
60	Fechas	229
61	Números	231
62	Cantidades	234
63	Descripción de cosas	237
64	Colores	240
65	Materiales	242
66	Direcciones	245
	Índice alfabético	247

1 Beschreibung von Menschen

Descripción de personas

scheinen*	*parecer, tener aspecto*
wiegen*	*pesar*
beschreiben*	*describir*
ziemlich	*bastante*
sehr	*muy*
zu	*demasiado*
die Beschreibung (-en)	*descripción*
die Erscheinung (-en)	*apariencia*
das Aussehen	*aspecto*
die Haltung (-en)	*porte*
der Gang (Gänge)	*modo de andar*
die Größe (-n)	*talla, estatura*
das Gewicht (-e)	*peso*
das Geschlecht (-er)	*sexo*
das Gesicht (-er)	*cara*
das Haar (-e)	*pelo, cabello*
die Stirn (-en)	*frente*
der Bart (Bärte)	*barba*
der Schnurrbart (-bärte)	*bigote*
die Nase (-n)	*nariz*
das Auge (-n)	*ojo*
die Haut	*piel*
die Lippe (-n)	*labios*
der Mund (Münder)	*boca*
der Teint (-s)	*tez*
der Pickel (-)	*grano*
der Leberfleck (-e)	*lunar*
die Sommersprosse (-n)	*peca*
die Falte (-n)	*arruga*
das Grübchen (-)	*hoyuelo*
die Brille (-n)	*gafas*
jung	*joven*
alt	*viejo*
groß	*alto*

klein	*bajo*
mittelgroß	*de estatura media*
dick	*gordo*
fettleibig	*obeso*
dünn	*flaco, delgado*
schlank	*esbelto*
muskulös	*musculoso*
gebrechlich	*frágil*
schön	*guapo*
gut aussehend	*bien parecido*
hübsch	*bonito*
hässlich	*feo*
pickelig	*lleno de granos*
sonnengebräunt	*moreno*
braun gebrannt	*bronceado*
blass	*pálido*
faltig	*arrugado*

er/sie hat... Augen	*él/ella tiene los ojos...*
blaue	*azules*
grüne	*verdes*
graue	*grises*
braune	*marrones*
hellbraune	*marrón claro*
dunkelbraune	*marrón oscuro*
schwarze	*negros*
graublaue	*gris azulado*
graugrüne	*gris verde*

wie ist er?
¿cómo es (él)?

können Sie ihn beschreiben?
¿Puede describirlo?

ich bin 1 (ein) Meter 75 groß
mido 1 metro 75

ich wiege 70 Kilo
peso 70 kilos

ein Mann mittlerer Größe
un hombre de mediana estatura

er benimmt sich eigenartig
se comporta de un modo extraño

er sieht etwas seltsam aus
tiene una pinta un poco rara

er hat ein Doppelkinn
tiene papada

sie hat eine Stupsnase
tiene la nariz respingona

sie hat eine krumme/spitze/gerade Nase
tiene la nariz aguileña/puntiaguda/recta

von Kopf bis Fuß o vom Kopf bis zu den Füßen
de pies a cabeza o de la cabeza a los pies

Nota:

★ Atención: «gafas» se traduce por un nombre femenino singular en alemán: die Brille.

Véanse también los capítulos:

2 VESTIR Y MODA
3 PEINADO Y MAQUILLAJE
4 EL CUERPO HUMANO
63 DESCRIPCIÓN DE LAS COSAS

2 Kleidung und Mode

Vestir y moda

sich an|ziehen*	*vestirse*
sich aus|ziehen*	*desvestirse*
an|ziehen*	*ponerse una prenda*
aus|ziehen*	*quitarse una prenda*
zu|knöpfen	*abrochar*
auf|knöpfen	*desabrochar*
zu|schnüren	*atar*
auf|schnüren	*desatar*
anprobieren	*probar*
tragen*	*llevar*
an|haben	*llevar puesto*
passen	*ir bien*

Kleider ropa

der Mantel (Mäntel)	*abrigo*
der Regenmantel (-mäntel)	*impermeable*
der Anorak (-s)	*anorak*
das Blouson (-s)	*cazadora*
die Jacke (-n)	*chaqueta*
das Sakko (-s)	*americana*
der Anzug (Anzüge)	*traje (señor)*
das Kostüm (-e)	*traje de chaqueta (señora)*
der Smoking (-s)	*esmoquin*
die Uniform (-en)	*uniforme*
die Hose (-n)	*pantalón*
die Skihose (-n)	*pantalón de esquí*
die Jeans (-)	*tejano*
die Latzhose (-n)	*pantalón de peto*
der Trainingsanzug (-anzüge)	*chándal*
die Shorts *(pl)*	*pantalón corto*
das Kleid (-er)	*vestido*
das Abendkleid (-er)	*vestido de noche*
der Rock (Röcke)	*falda*

der Minirock (-röcke)	*minifalda*
der Pullover (-)	*pullover*
der Pulli (-s)	*jersey*
der Rollkragenpullover (-)	*jersey de cuello alto*
die Weste (-n)	*chaleco*
das Hemd (-en)	*camisa*
die Bluse (-n)	*blusa*
das Nachthemd (-en)	*camisón*
der Schlafanzug (-anzüge)	*pijama*
der Pyjama (-s)	*pijama*
der Bademantel (-mäntel)	*albornoz*
der Morgenrock (-röcke)	*combinación*
der Bikini (-s)	*biquini*
der Badeanzug (-anzüge)	*bañador (mujer)*
die Badehose (-n)	*bañador (hombre)*
die Unterwäsche	*ropa interior*
das Höschen (-)	*braga*
der Slip (-s)	*slip*
der Büstenhalter (-)	*sujetador*
der BH (-s) *(Fam)*	*sujetador*
das Unterhemd (-en)	*camiseta*
die Unterhose (-n)	*calzoncillo, slip*
das T-Shirt (-s)	*camiseta (exterior)*
der Unterrock (-röcke)	*enagua*
der Strumpfhalter (-)	*liga (para las medias)*
der Strumpf (Strümpfe)	*medias*
die Strumpfhose (-n)	*panty*
die Socke (-n)	*calcetín*
die Kniestrümpfe *(pl)*	*medias calcetines*
die Wollstrümpfe *(pl)*	*calcetines de lana*
die Baumwollstrümpfe *(pl)*	*calcetines de algodón*

Schuhe zapatos

der Schuh (-e)	*zapato*
der Stiefel (-)	*bota*
der Gummistiefel (-)	*bota de agua*
der Turnschuh (-e)	*zapatilla deportiva*
der Skistiefel (-)	*bota de esquí*
die Sandale (-n)	*sandalia*
der Hausschuh (-e)	*patuco*
der Pantoffel (-n)	*zapatilla*
die Sohle (-n)	*suela, plantilla*

der Absatz (Absätze)	*tacón*
der Pfennigabsatz (-absätze)	*tacón de aguja*
die Plateau-Schuhe	*zapatos con plataformas*
ein Paar (-e) *(n)*	*par (de)*

Zubehör accesorios

das Zubehör (-e)	*accesorios*
der Hut (Hüte)	*sombrero*
der Strohhut (-hüte)	*sombrero de paja*
der Sonnenhut (-hüte)	*sombrero*
die Haube (-n)	*cofia*
die Mütze (-n)	*gorra, gorro*
die Kappe (-n)	*gorro, capucha*
der Schal (-s)	*bufanda, chal*
das Kopftuch (-tücher)	*pañuelo (cabeza)*
der Handschuh (-e)	*guante*
der Fausthandschuh (-e)	*manopla*
die Krawatte (-n)	*corbata*
der Schlips (-e)	*corbata*
die Fliege (-n)	*pajarita*
der Kragen (-)	*cuello*
der Hosenträger (-)	*tirantes*
der Gürtel (-)	*cinturón*
die Tasche (-n)	*bolsillo*
der Knopf (Knöpfe)	*botón*
der Manschettenknopf (-knöpfe)	*gemelos*
der Reißverschluss (-schlüsse)	*cremallera*
der Schnürsenkel (-)	*cordón de los zapatos*
das Band (Bänder)	*cinta, lazo*
das Taschentuch (-tücher)	*pañuelo (de bolsillo)*
der Regenschirm (-e)	*paraguas*
die Handtasche (-n)	*bolso*

Schmuck joyas

das Juwel (-en)	*joya*
das Silber	*plata*
das Gold	*oro*
der Edelstein (-e)	*piedra preciosa*
die Perle (-n)	*perla*
der Diamant (-en)	*diamante*

der Smaragd (-e)	*esmeralda*
der Rubin (-e)	*rubí*
der Saphir (-e)	*zafiro*
der Ring (-e)	*anillo*
der Ehering (-e)	*alianza*
der Ohrring (-e)	*pendiente*
das Armband (-bänder)	*pulsera*
der Armreif (-e)	*brazalete*
die Brosche (-n)	*broche*
die Halskette (-n)	*collar*
die Kette (-n)	*cadena*
der Anhänger (-)	*colgante*
die Armbanduhr (-en)	*reloj de pulsera*
das Perlenkollier (-s)	*collar de perlas*

Größe talla

klein	*pequeña*
mittelgroß	*mediana*
groß	*grande*
kurz	*corto*
lang	*largo*
weit	*ancho*
eng	*estrecho*
die Größe (-n)	*talla*
die Taille (-n)	*talle*
die Schuhgröße (-n)	*número (calzado)*
die Kragenweite (-n)	*contorno de cuello*
die Hüftweite (-n)	*contorno de caderas*
die Oberweite (-n)	*contorno de pecho*
die Taillenweite (-n)	*contorno de cintura*

Stil estilo

das Modell (-e)	*modelo*
die Farbe (-n)	*color*
die Schattierung (-en)	*matiz*
das Muster (-)	*dibujo, estampado*
uni	*de un solo color, liso*
einfarbig	*liso*

bunt	*multicolor*
bedruckt	*estampado*
bestickt	*bordado*
kariert	*a cuadros*
geblümt	*de flores*
gepunktet	*de topos*
gestreift	*rayado*
schick	*elegante, chic*
elegant	*elegante*
formell	*formal*
lässig	*informal*
sportlich	*deportivo*
schlampig	*desaliñado*
dekolletiert	*escotado*
einfach	*sencillo, simple*
knallig	*llamativo*
modisch	*a la moda*
altmodisch	*pasado de moda*
maßgeschneidert	*hecho a medida*

Mode moda

die Kollektion (-en)	*colección*
die Winterkollektion (-en)	*colección de invierno*
die Herrenmode	*moda masculina*
die Herrenkonfektion	*confección (hombre)*
die Damenmode	*moda femenina*
die Damenkonfektion	*confección (mujer)*
die Modebranche	*sector de la moda*
die Schneiderei	*costura, confección, sastrería*
die Kleider von der Stange *(pl)*	*moda prêt-à-porter*
die Haute Couture	*alta costura*
der/die Schneider(in) (-)	*sastre (modista)*
der/die Modeschöpfer(in) (-)	*estilista*
das Mannequin (-s)	*modelo*
der Dressman (-men)	*modelo (hombre)*
die Modenschau (-en)	*desfile de moda*

es ist aus Leder
es de piel

sie hat ein blaues Kleid an
ella lleva un vestido azul

ich möchte einen zu diesem Hemd passenden Rock
quisiera una falda que haga juego con esta camisa

kann ich die Hose anprobieren?
¿puedo probarme este pantalón?

welche Größe/Schuhgröße haben Sie?
¿qué talla tiene/ qué número calza?

Rot steht mir nicht o passt nicht zu mir
el rojo no me queda bien

diese Hose steht Ihnen gut
este pantalón le queda muy bien

ich muss mich erst noch umziehen
(yo) todavía tengo que cambiarme

ich habe eine Laufmasche im Strumpf
tengo una carrera en la media

heute habe ich ein paar neue Schuhe gekauft
hoy me he comprado un par de zapatos nuevos

Véanse también los capítulos:

14 GUSTOS Y PREFERENCIAS
19 COMPRAS
64 COLORES
65 MATERIALES

3 Frisur und Make-up

Peinado y maquillaje

kämmen	*peinar*
bürsten	*cepillar*
schneiden*	*cortar*
nach|schneiden*	*igualar*
sich frisieren	*hacerse un peinado*
sich *(dat)* (die Haare) kämmen	*peinarse (el pelo)*
sich *(dat)* die Haare bürsten	*cepillarse el pelo*
sich *(dat)* die Haare färben	*teñirse el pelo*
blondieren	*teñirse de rubio*
sich *(dat)* die Haare schneiden lassen	*hacerse cortar el pelo*
sich *(dat)* die Haare färben lassen	*ir a teñirse*
sich *(dat)* die Haare föhnen lassen	*hacerse secar el pelo*
sich im Spiegel betrachten	*mirarse en el espejo*
sich schminken	*maquillarse*
sich ab|schminken	*desmaquillarse*
sich parfümieren	*perfumarse*
sich *(dat)* die Fingernägel lackieren	*pintarse las uñas*
sich rasieren	*afeitarse*
enthaaren	*depilarse*

Haarlänge — longitud del cabello

... Haare haben	*llevar el pelo...*
kurze	*corto*
lange	*largo*
mittellange	*llevar melenita*
eine Glatze haben	*ser calvo*

Farbe — color

... Haare haben	*tener el pelo...*
blonde	*rubio*
braune	*castaño*
schwarze	*negro*

rote	*pelirrojo*
graue	*gris*
grau meliert	*entrecano*
weiße	*blanco*
blond sein	*ser rubio*

Frisuren peinados

die Frisur (-en)	*peinado*
... Haar haben	*tener el pelo...*
krauses	*crespo*
lockiges	*rizado*
gewelltes	*ondulado*
glattes	*liso*
dichtes	*espeso*
gefärbtes	*teñido*
fettiges	*graso*
trockenes	*seco*
der Haarschnitt	*corte de pelo*
die Dauerwelle (-n)	*permanente*
die Locke (-n)	*rizo*
der Scheitel (-)	*raya*
die Strähnchen *(pl)*	*mechas*
der Pony (-s)	*flequillo*
der Pferdeschwanz (-schwänze)	*cola de caballo*
der Zopf (Zöpfe)	*trenza*
der Kamm (Kämme)	*peine*
die Haarbürste (-n)	*cepillo para el pelo*
die Haarspange (-n)	*pasador para el pelo*
die Haarnadel (-n)	*horquilla para el pelo*
der Lockenwickler (-)	*rulo*
der Lockenstab (-stäbe)	*plancha para el pelo*
die Perücke (-n)	*peluca*
das Shampoo (-s)	*champú*
das Haarwaschmittel (-)	*champú*
das Gel (-e)	*gel*
das Haarspray (-s)	*laca*
die Schuppen *(pl)*	*caspa*

Make-up maquillaje

die Schönheit	*belleza*
die Gesichtscreme (-s)	*crema facial*
die Feuchtigkeitscreme (-s)	*crema hidratante*
die Gesichtspackung (-en)	*mascarilla facial*
das Puder (-)	*polvos (de tocador)*
die Puderdose (-n)	*polvera*
die Grundierungscreme (-s)	*maquillaje de base*
der Lippenstift (-e)	*barra de labios*
die Wimperntusche (-n)	*rímel*
der Lidschatten (-)	*sombra de ojos*
der Nagellack (-e)	*laca de uñas*
der Make-up-Entferner (-)	*desmaquillante*
der Nagellackentferner (-)	*quitaesmalte*
das Parfüm (-s)	*perfume*
das Eau de toilette (Eaux)	*agua de colonia*
das Deodorant (-s)	*desodorante*
das Deospray (-s)	*spray desodorante*

Rasur afeitado

die Rasur (-en)	*afeitado*
das Rasieren	*afeitarse*
die Enthaarung (-en)	*depilación*
der Bart (Bärte)	*barba*
der Schnurrbart (-bärte)	*bigote*
das Rasiermesser (-)	*navaja de afeitar*
der Rasierapparat (-e)	*maquinilla de afeitar*
der Elektrorasierer (-)	*máquina de afeitar*
die Rasierklinge (-n)	*hoja de afeitar*
der Rasierpinsel (-)	*brocha de afeitar*
die Rasiercreme (-s)	*crema de afeitar*
das Rasierwasser (-)	*loción para después del afeitado*

ihr Haar kräuselt sich von Natur o sie hat naturkrauses Haar
el pelo se le riza de forma natural

sie geht zum Friseur
va a la peluquería

ich möchte mir die Haare färben
quiero teñirme el pelo

ich muss das Haar durch kämmen
tengo que peinarme

4 Der Körper
El cuerpo humano

Körperteile partes del cuerpo

der Kopf (Köpfe)	*cabeza*
der Hals (Hälse)	*cuello*
die Kehle (-n)	*garganta*
der Nacken (-)	*nuca*
die Schulter (-n)	*hombro*
die Brust (Brüste)	*pecho*
der Busen (-)	*pecho, seno*
die Brüste *(pl)*	*senos*
der Bauch (Bäuche)	*barriga, vientre*
der Rücken (-)	*espalda*
der Arm (-e)	*brazo*
der Ell(en)bogen (-)	*codo*
die Hand (Hände)	*mano*
das Handgelenk (-e)	*muñeca*
die Faust (Fäuste)	*puño*
der Finger (-)	*dedo*
der Daumen (-)	*pulgar*
der Zeigefinger (-)	*índice*
der Mittelfinger (-)	*dedo corazón*
der Ringfinger (-)	*anular*
der kleine Finger (-)	*meñique*
der Nagel (Nägel)	*uña*
die Taille (-n)	*cintura*
die Hüfte (-n)	*cadera*
der Hintern (-)	*trasero*
das Gesäß (-e)	*nalgas*
der Popo o Po (-s) *(Fam)*	*culo*
das Bein (-e)	*pierna*
der Schenkel (-)	*muslo*
das Knie (-)	*rodilla*
die Wade (-n)	*pantorrilla*
der Knöchel (-)	*tobillo*
der Fuß (Füße)	*pie*
die Ferse (-n)	*talón*
die Zehe (-n)	*dedo del pie*
das Organ (-e)	*órgano*

das Glied (-er)	*miembro*
der Muskel (-n)	*músculo*
der Knochen (-)	*hueso*
das Skelett (-e)	*esqueleto*
das Rückgrat (-e)	*espina dorsal*
die Wirbelsäule (-n)	*columna vertebral*
die Rippe (-n)	*costilla*
das Fleisch	*carne*
die Haut (Häute)	*piel*
das Herz (-en)	*corazón*
die Lunge (-n)	*pulmón*
das Verdauungssystem (-e)	*aparato digestivo*
der Magen (Mägen)	*estómago*
die Leber (-n)	*hígado*
die Niere (-n)	*riñón*
die Blase (-n)	*vejiga*
das Blut	*sangre*
die Ader (-n)	*vena*
die Vene (-n)	*vena*
die Arterie (-n)	*arteria*

Kopf cabeza

der Schädel (-)	*cráneo*
das Gehirn (-e)	*cerebro*
das Haar (-e)	*pelo*
das Gesicht (-er)	*rostro, cara*
die Gesichtszüge *(pl)*	*rasgos faciales*
die Stirn (-en)	*frente*
die Augenbraue (-n)	*cejas*
die Wimper (-n)	*pestaña*
das Auge (-n)	*ojo*
das Augenlid (-er)	*párpado*
das Lid (-er)	*párpado*
die Pupille (-n)	*pupila*
die Nase (-n)	*nariz*
das Nasenloch (-löcher)	*fosa nasal*
die Backe (-n)	*moflete*
die Wange (-n)	*mejilla*
der Backenknochen (-)	*pómulo*
die Schläfe (-n)	*sien*
der Kiefer (-)	*mandíbula*
der Mund (Münder)	*boca*
die Lippe (-n)	*labios*
die Zunge (-n)	*lengua*
der Zahn (Zähne)	*diente*

der Milchzahn (-zähne)	*diente de leche*
der Weisheitszahn (-zähne)	*muela del juicio*
das Kinn (-e)	*mentón, barbilla*
das Doppelkinn (-e)	*papada*
das Grübchen (-)	*hoyuelo*
das Ohr (-en)	*oreja*
das Ohrläppchen (-)	*lóbulo de la oreja*

er hat das Gesicht verloren
ha perdido la compostura

er schneidet Gesichter
hacer muecas

er gibt ihm eine Ohrfeige
le da una bofetada

sie hat eine böse Zunge
tiene una lengua viperina

er hat zwei linke Hände *(Fam)*
es un manazas

sie gehen Hand in Hand/Arm in Arm
van cogidos de la mano/van del brazo

er geht barfuß
anda descalzo

er geht auf Zehenspitzen
camina de puntillas

Nota:

★ En general, en alemán no se antepone el artículo definido a las partes del cuerpo:

sie hat ø grüne Augen
tiene los ojos verdes

★ Sin embargo, el artículo debe usarse en determinadas expresiones. Diremos, por ejemplo:

sie hat sich das Bein gebrochen
se ha roto la pierna

Véanse también los capítulos:

6 SALUD, ENFERMEDAD Y DISCAPACIDAD
7 MOVIMIENTOS Y GESTOS

5 Wie geht es Ihnen?

¿Cómo está usted?

sich fühlen	*sentirse*
werden*	*volverse*
hungrig sein*	*tener hambre*
durstig sein*	*tener sed*
schläfrig sein*	*tener sueño*
satt	*harto (de comer)*
fit	*en forma*
in Hochform	*en plena forma*
müde	*cansado*
erschöpft	*agotado*
fix und fertig *(Fam)*	*hecho polvo*
atemlos	*sin aliento*
träge	*lento, apático*
stark	*fuerte*
schwach	*débil*
gebrechlich	*frágil*
gesund	*saludable*
bei guter Gesundheit	*con buena salud*
krank	*enfermo*
wach	*despierto*
erregt	*excitado*
entspannt	*relajado*
im Halbschlaf	*medio dormido*
durchnässt	*empapado*
durch(ge)froren	*congelado*
zu	*demasiado*
völlig	*completamente*

mir geht's gut/prima/schlecht
estoy bien/estupendamente bien/mal

er ist müde	er sieht müde aus
está cansado	*parece cansado*